



# Allons-y!

Le magazine pour le français au niveau débutant





## ALLONS-Y! NOVEMBER/DECEMBER 2009

Page	Article	Topic	Teaching suggestions
2	Blog-notes	That's crazy! That's bizarre! Vote of the month	Find words relating to the following: 1. <i>une zone</i> : <i>une ---</i> ; 2. <i>l'Orient</i> : <i>l'---</i> ; 3. <i>l'alimentation</i> : <i>la ---</i> . (1. <i>région</i> , 2. <i>Est</i> , 3. <i>nourriture</i> .) See Worksheet 1.
4	Tour de France	Food lover's France	See page 2. See Worksheet 1.
6	Star  Track 6	Dakota Fanning	See page 7. See Worksheet 2.
8	Géant	Who is my owner?	Describe yourself with words from the article. For example: <i>J'ai les cheveux longs et blonds.</i> <i>J'ai les yeux verts.</i> See Worksheet 2.
10	BD	Lucas's world	<i>Elle est italienne</i> : <i>elle habite en ---.</i> <i>Il est américain</i> : <i>Il habite aux ---.</i> <i>Ils sont anglais</i> : <i>Ils habitent en ---.</i> ( <i>Italie, États-Unis, Angleterre</i> )
12	Sport  Track 8	Tony Parker	Correct the mistakes: <i>Tony est né à Paris.</i> ( <i>Bruges</i> ) ; <i>Il chausse du 42.</i> (44) ; <i>Son surnom est Topa.</i> (TP) See Worksheet 3.
14	Jeux	Jumbled words Who's speaking? Dominos	<i>Quelle langue parlent les Brésiliens?</i> ( <i>portugais du Brésil</i> ) <i>Quel mot ne va pas avec les autres?</i> <i>banane - eau - fraise - pomme (eau)</i>
16	Icônes de France	Coco Chanel	See page 7. See Worksheet 3.

### BACKGROUND

The annual Santa Claus race in Forbach started in 2003. This year, it takes place on Sunday December 13, at 3:00 pm. It is preceded by the Elves race (children from 6 to 10 years old). The adults' race covers some six miles and that of the children about one mile. Saint Nicholas is very popular in the Lorraine region. In fact, he is the patron saint of the Lorraine. Saint Nicholas Day is on December 6 and used to be more popular than Christmas day itself. Saint Nicholas used to give presents to children who were good. The *Père Fouettard*, who accompanies him, used to punish naughty children...

 You can listen to this article on ALLONS-Y! CD1.

 Activity for advanced learners

Go to [www.maryglasgowmagazines.com](http://www.maryglasgowmagazines.com) where you can:

- Look at our regularly updated list of upcoming *Allons-y!* issues
- Fill in an evaluation survey to tell us what you think of *Allons-y!*

**TEACHING IDEAS**

**PAGES 4 - 5 TOUR DE FRANCE**

**La France gourmande**

Two teenagers discover six French regional specialities.

**OBJECTIVES**

- Preferences
- Food products

**STARTER**

Before reading the article give your students vocabulary words on food : *des pommes de terre, du fromage, des œufs, de la crème, de la farine, du lait, du sucre, du poisson, des pommes, des carottes, de la viande...*

Ask your students about the kind of food they like. For example:

*Quels légumes aimez-vous ?*

*Quel est votre fruit préféré ? Quel fruit n'aimez-vous pas ? pourquoi ?*

*Quelle est votre boisson préférée ? Qu'est-ce que vous prenez pour le petit déjeuner ?*

*Quel est votre plat préféré ? Quels sont les ingrédients de ce plat ?*

**TEXT ACQUISITION**

Make sure your students have understood the article by asking them the following questions:

*L'aligot est une spécialité de quelle région ? (du centre de la France)*

*Quels sont les ingrédients de l'aligot ? (fromage, pommes de terre, ail)*

*Quelle est la spécialité de l'est de la France ? (la quiche lorraine)*

*Comment s'appellent les gâteaux du sud-ouest de la France ? (les cannelés)*

*La bouillabaisse est une soupe de quoi ? (de poissons)*

**EXTENSION**

Review food vocabulary by having students work in pairs. One student plays the role of a French gourmet and his partner that of a journalist asking questions about French cuisine. They should base their questions and answers on the content of the article.

For example:

**Journaliste** : *J'aime beaucoup le poisson.*

*Qu'est-ce que vous me conseillez ?*

**Gastronome** : *Prenez une bouillabaisse. C'est une soupe de poissons. C'est une spécialité du sud-est de la France.*

**Journaliste** : *Mon ami adore les gâteaux.*

*Qu'est-ce que je peux lui offrir ?*

**Gastronome** : *Offrez-lui des cannelés. C'est une spécialité du sud-ouest. Ce sont des gâteaux avec des œufs, de la farine et du sucre.*

Alternatively, you could ask students to create and illustrate a school menu with a starter, a main dish with a vegetarian option and a dessert. They could use their imagination and create something really original or surprising:

*Entrée : œufs de bœufs à l'ail et à la crème fraîche.*

*Plat principal : scarabées à l'oignon avec sauce à la menthe*

*Option végétarienne : pétales de roses à la soupe minestrone*

*Dessert : salade de fruits et légumes*

**HOMEWORK**

🎯 Ask your students to describe in a couple of paragraphs some of their country's specialties. They should mention the name of the region, its geographical location and the main ingredients.

**BACKGROUND**

In France, gastronomy is very important. 70% of French people eat at home. 66% eat meat, 38% eat vegetables. The French are among the biggest consumers of fresh vegetables in Europe. 90% of French people have breakfast. They devote an average of 18 minutes a day during the week and 34 minutes at the weekend to eating. The French are the biggest drinkers of water in the world and among the biggest eaters of bread!

**NOTES**

*Food products*

*Preferences*

---



---



---



---



---



---

ALLONS-Y! Vol. 17, November/December 2009

POSTAL INFORMATION: ALLONS-Y! (ISSN 0957-6215) is published six times during the school year: Sept./Oct., Nov./Dec., Jan./Feb., Mar., Apr., May/June, by Scholastic Inc. Office of Publication: 2931 E.McCarty Street, P.O. Box 3710, Jefferson City, MO 65102-3710.

PRICES: \$7.95 each per year for 10 or more subscriptions to the same address. 1-9 subscriptions, each \$24.95 student edition; \$29.95 Teachers' Edition, per school year. Single copy: \$5.50 student, \$6.50 Teachers' Edition. Periodical postage paid at Jefferson City, MO 65102 and at additional mailing offices.

POSTMASTERS: send address changes or any communications relating to subscriptions to Office of Publication, ALLONS-Y! 2931 E.McCarty Street, P.O. Box 3710, Jefferson City, MO 65102-3710.

PRINTED IN U.S.A.

Contains a minimum of 10% post-consumer waste



# Feuille de travail | ALLONS-Y !

Nom :

Classe :

Date :

## A Blog-Notes

Écris les mots dans l'ordre et trouve des phrases.

1. Les font pères course. Noël une

\_\_\_\_\_

2. zoo. Il au suricates y des a

\_\_\_\_\_

3. est région La une française. Lorraine

\_\_\_\_\_

4. Forbach. sont à Les Noël pères

\_\_\_\_\_

5. déplacer Je trottinette. préfère en me

\_\_\_\_\_

## B La France gourmande

Lis les pages 4 et 5 et corrige les erreurs dans les phrases suivantes :

1. Deux ados découvrent dix spécialités de France.

\_\_\_\_\_

2. L'aligot est une spécialité du sud de la France.

\_\_\_\_\_

3. Les cannelés sont des gâteaux avec des œufs, de la farine et du lait.

\_\_\_\_\_

4. Les bêtises sont des bonbons à la fraise.

\_\_\_\_\_

5. La bouillabaisse est une soupe de légumes.

\_\_\_\_\_

6. Pierre aime les bonbons.

\_\_\_\_\_



# Feuille de travail 2 ALLONS-Y !

Nom :

Classe :

Date :

## A **Dakota**

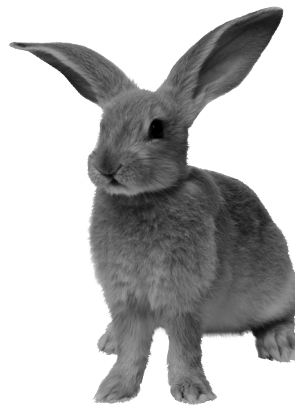
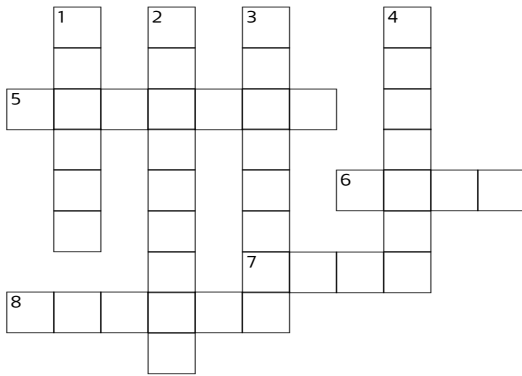
Lis les pages 6 et 7 et écris V (vrai), F (faux) ou ? (non mentionné dans l'article) dans la bonne case.

- |   | V                        | F                        | ?                        |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. L'anniversaire de Dakota Fanning est le 24 mai.                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Il y a cinq livres de la série <i>Twilight</i> .                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dakota est malade en voiture.                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Kristen Stewart joue dans <i>Twilight</i> .                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. L'acteur préféré de Dakota est Will Smith.                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Jodie Foster est star depuis l'âge de 18 ans.                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Dakota veut être réalisatrice un jour.                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Le nouvel épisode de <i>Twilight</i> s'appelle <i>New Star</i> . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



## B **Les animaux**

Lis les pages 8 et 9 et complète la grille avec les mots du texte qui correspondent aux définitions suivantes :



1. contraire de *clairs*
2. Les chiens et les chats sont des animaux de ....
3. le rouge, le noir et le vert sont des ....
4. Ils sont sur la tête.
5. les chats, les chiens, les tigres et les éléphants, par exemple
6. On voit avec les ....
7. couleur de cheveux
8. Ils ne sont pas foncés. Ils sont ...

# Feuille de travail 3 ALLONS-Y !

Nom :

Classe :

Date :

## A Nationalités

Associe les groupes de lettres pour composer des adjectifs de nationalité et complète le tableau.

Exemple : polon -ais

1. améric-
2. chil-
3. colomb-
4. cor-
5. cub-

- |      |
|------|
| -ien |
| -ien |
| -ais |
| -ain |
| -ois |

6. hongr-
7. japon-
8. panam-
9. portug-
10. suéd-

- AIS	- IEN	- AIN	- OIS	- ÉEN
anglais hollandais français ----- -----	iranien brésilien canadien ----- -----	africain marocain mexicain ----- -----	chinois danois seychellois ----- -----	ghanéen européen guinéen ----- -----
- AISE	- IENNE	- AINE	OISE	- ÉENNE
----- -----	----- -----	----- -----	----- -----	----- -----

## B Tony Parker

Lis l'article des pages 12 et 13 et note les détails en français dans la grille suivante :

Exemple : Nom	Tony Parker
(a) Pays de naissance	
(b) Date de son anniversaire	
(c) Pays où il joue au basket	
(d) Taille	
(e) Profession des parents :	Père : Mère :

# Feuille de travail 4 ALLONS-Y !

Nom :

Classe :

Date :

## Activités d'écoute

### PISTE 7 NOËL ET LA FAMILLE

Écoute le texte. Complète les phrases.

1. Hélène achète un..... pour ..... et une cravate pour.....
2. Hervé achète un..... pour son.....
3. Claire achète un jeu vidéo pour ..... et une paire de boucles d'oreilles pour .....
4. Marc achète une ..... pour ..... et une boîte à biscuits pour .....



### Piste 9 : MÉTÉO, L'AUTOMNE

Complète le tableau. Fais des phrases pour décrire le temps.  
Écris les températures en toutes lettres.

	sud	nord	est	ouest
Le matin				
L'après-midi				

LES TEMPERATURES : Combien de degrés fait-il ?

	À paris	À Bordeaux	À Perpignan	À Strasbourg
Le matin				
L'après-midi				

C'est quelle saison ?

**TEACHING IDEAS**

**PAGES 6 - 7 STAR**

**Dakota Fanning**

Interview with the young American star of *New Moon*, the new movie of the *Twilight* series.

**OBJECTIVES**

- Verbs in the present tense
- *Avoir* and *être*
- Personal information

**STARTER**

Before reading the article ask students if they are familiar with the series of *Twilight* books. Ask questions such as:

- Il y a combien de livres dans la série Twilight ? (4 livres)*
- Qui est l'auteur des livres ? (Stephenie Meyer)*
- Quelle est la particularité d'Edward ? (C'est un vampire)*
- Qui jouent les rôles de Bella et Edward dans les deux premiers films ? (Kristen Stewart et Robert Pattinson)*

**TEXT ACQUISITION**

Make sure your students have understood the article by asking them to correct the mistakes in the following sentences:

- Dakota Fanning est la sœur de Kristen Stewart. (l'amie)*
- Dakota n'est pas malade en autobus. (en voiture)*

**TEACHING IDEAS**

**PAGE 16 ICÔNES DE FRANCE**

**Coco Chanel**

Profile of the famous French designer Coco Chanel.

**OBJECTIVES**

- Clothes and colors
- Verbs in the present tense

**STARTER**

Ask your students if they know any famous fashion designers. Give them a few names and see if they know them and can give you their nationality. For example:

- Giorgio Armani (italien)*
- Yves Saint-Laurent (français)*
- Calvin Klein (américain)*
- Coco Chanel (française)*
- Vivienne Westwood (britannique)*

**EXTENSION**

Write on the board a list of clothes and accessories. Underline the words which are

*Ses matières préférées sont la physique et l'anglais. (la chimie et l'anglais)*  
*Le nouveau film de Twilight s'appelle Blue Moon. (New Moon)*

**EXTENSION**

Have your students find words in the article which correspond to the following definitions:

- Des copains : des --- (amis)*
- Les sujets scolaires : les --- (matières)*
- Un établissement scolaire : une --- (école)*
- Période avant l'adolescence : l'--- (enfance)*
- Elle a bon cœur : Elle est --- (gentille)*
- Des manuels scolaires : des --- (livres)*

**HOMEWORK**

Have your students put Dakota Fanning's answers about herself in the third person singular. For example:

- Elle est amie avec Kristen Stewart.*
- Elle est fan. Elle a les quatre livres à la maison.*
- Elle a de la chance. Elle n'est pas malade...*

**BACKGROUND**

Dakota Fanning revealed her acting talents after just one week's course at the *Performing Actors North*. At the age of eight, she became the youngest actress to be nominated for a Screen Actors Guild Award for her part in *I Am Sam* and she received the Best Young Actress Award from the Broadcast Film Critics Association for her performance in the same movie. The series of the *Twilight* books, written by American author Stephenie Meyer, has had a lot of success. Stephenie sold 18 million books in 37 countries. The four book titles were translated into French as *Fascination, Tentation, Hésitation* and *Révélation*.

**WORKSHEET 2**

- Dakota
- Animals



**NOTES**

Personal information \_\_\_\_\_  
*Avoir* and *être* \_\_\_\_\_  
 Verbs in the present tense \_\_\_\_\_

**BACKGROUND**

Gabrielle Bonheur Chanel was born in 1883. Coco Chanel was probably the woman who did the most to free and emancipate women by designing comfortable clothes for them. She was also the first designer to create her own line of perfumes. In 1921, she launched the famous Chanel N° 5, the number-one selling perfume in the world. In 1954 she created the classic Chanel tweed suit which turned out to be a big hit with celebrities such as Jackie Kennedy.

**WORKSHEET 3**

- Nationalities
- Tony Parker
- Coco Chanel



## ALLONS-Y! 2 TEST

After your students have read all the articles in the magazine, have them do the following quiz to ensure they have understood everything. Students could work in pairs or in small groups to find the answers to the questions which could be asked orally or in writing.

1. *La course des pères Noël a lieu dans quelle ville ?*  
a. Forbach b. Offenbach c. Reims
2. *Où est la Lorraine ?*  
a. dans le sud de la France b. dans le nord c. dans l'est
3. *Un suricate, qu'est-ce que c'est ?*  
a. un animal b. un plat c. un gardien de zoo
4. *Comment s'appelle la soupe de poissons ?*  
a. la ratatouille b. la bouillabaisse c. le cassoulet
5. *Comment s'appelle le mélange de fromage, de pommes de terre et d'ail ?*  
a. l'asticot b. l'argot c. l'aligot
6. *L'artichaut est une spécialité de quelle région ?*  
a. le sud-est b. le nord-ouest c. le centre
7. *Il y a combien de livres dans la série Twilight ?*  
a. trois b. quatre c. cinq
8. *Dakota aime la chimie et quelle autre matière ?*  
a. l'anglais b. le français c. les maths
9. *Quelle est la star préférée de Dakota ?*  
a. Emma Watson b. Nicole Kidman c. Jodie Foster
10. *Dakota collectionne quoi ?*  
a. des timbres b. des posters c. des poupées
11. *Quel est le sport de Tony Parker ?*  
a. le football b. le base-ball c. le basket-ball
12. *Quelle est la date d'anniversaire de Tony Parker ?*  
a. le 17 mai b. le 7 août c. le 12 décembre
13. *Où est né Tony Parker ?*  
a. aux États-Unis b. en France c. en Belgique
14. *Quel est le vrai prénom de Coco Chanel ?*  
a. Gabrielle b. Claire c. Caroline
15. *Quel est le parfum le plus vendu en France ?*  
a. L'Air du Temps b. Chanel N° 5 c. Coco

### Did you like ALLONS-Y !?

If yes, why not recommend our magazine to your colleagues? We'll be happy to send them a free copy for their information. Just e-mail [allons\\_y@maryglasgowmags.co.uk](mailto:allons_y@maryglasgowmags.co.uk) asking for an ALLONS-Y ! sample copy. We look forward to hearing from you.

All the Internet sites mentioned in this issue have been thoroughly checked by our editors at the time of going to press. However, Internet sites do change content, often without prior notice. Unfortunately, we cannot be responsible for possible subsequent alterations.

**Editor:** Amélie Fédou **Author:** Halim Benzine  
**Layout:** David Dutch **Picture research:** Emma Bree  
**Photos:** **Worksheet 1:** Beesnail\_SXC. **Worksheet 2:** F.Harrison\_Getty/Photodisk. **Worksheet 4:** Hemera.